



# 2007 中国平遥国际摄影大展

CHINA PINGYAO INTERNATIONAL  
PHOTOGRAPHY FESTIVAL

SELECTED WORKS  
摄影作品集

主编 高建民



北京2008年奥运会合作伙伴  
Beijing 2008 Olympic Games Official Partner



鳳凰衛視

山西出版集团  
山西人民出版社



ISBN 978-7-203-05886-1

定价：160.00元

2007中国平遥国际摄影大展  
摄影作品集

2007 CHINA PINGYAO

INTERNATIONAL PHOTOGRAPHY

FESTIVAL SELECTED WORKS

主编 高建民

山西出版集团

山西人民出版社

## 主办单位

中国人民对外友好协会  
中国红十字会总会  
中国摄影家协会  
中国艺术摄影学会  
山西省对外文化交流协会  
山西省文化厅  
山西日报报业集团  
山西省文学艺术界联合会

## 承办单位

山西省人民政府新闻办公室  
晋中市人民政府  
平遥县人民政府

## ORGANIZED BY

Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries  
Red Cross Society of China  
China Photographers' Association  
China Artistic Photographers' Association  
Shanxi International Cultural and Exchange Association  
Department of Culture of Shanxi Province  
Shanxi Daily Newspapering Group  
Shanxi Federation of Literary and Art Circles

## CARRIED OUT BY

Information Office of Shanxi Provincial People's Government  
Jinzhong Municipal People's Government  
Pingyao County People's Government

## 前言

平遥国际摄影大展经过6年的实践,已经成为国际摄影艺术交流的重要舞台,成为山西对外文化交流的一张靓丽品牌。今年5月份,大展组委会分别在太原和西蔵举办了“走进印度摄影作品展”和“平遥国际摄影大展精品巡展”,受到各界人士的好评。

经国家文化部批准,2007平遥国际摄影大展将继续于9月19日至25日在古城平遥举行。今年的大展将以“合作·多赢”为主题,着眼于不同文化元素的交流,多种创作风格的展示,倡导和推动不同地区、不同民族之间的交流、合作、发展、共赢。印度、日本、墨西哥和拉脱维亚将作为主办国,参加大展的一系列活动。同时,来自美国、法国、德国、英国、西班牙、比利时、马来西亚、新加坡等47个国家和地区的300多位摄影家及20位策展人应邀将参加摄影大展。大展还将举办第三届中国手机摄影节暨手机摄影大赛、奇幻晚会、DV大展、国际摄影论坛、策展人学院、国际摄影大师点评和图片交易等丰富多彩的活动,并颁发优秀摄影师画册奖、优秀摄影大师奖、世界院校展大奖等多种奖项。

这里,我们从参展的10000余幅图片中遴选出一批优秀作品,编辑成册,记录下这些精美的影像。

平遥古城是著名的世界文化遗产。平遥国际摄影大展是中外摄影家相聚的盛会。真诚地欢迎来自世界各地的摄影家和摄影爱好者,欢聚山西,相聚平遥!

2007平遥国际摄影大展组委会主任

2007年9月

高建民

## Foreword

Six editions later, the Pingyao International Photography Festival (PIF) has established itself as an important international stage for photography exchange and become the most identifiable brand of Shanxi for cross-cultural communications. In May this year, the PIF organizing committee held two exhibitions: "Close-up of India" in Taiyuan, capital of Shanxi Province and "PIF Best Works" in Tibet, both of which received rave reviews from people in all walks of life.

The 2007 Pingyao International Photography Festival will, with the blessing of the Ministry of Culture, continue to be celebrated in the ancient city of Pingyao from 19 to 25 September. With the theme of "Win-win Cooperation," this edition sets its sights on encouraging the exchange of a wide spectrum of cultural elements and the showing of a multitude of creative styles, as well as promoting the communication, cooperation, development and synergy between different regions and ethnicities. India, Japan, Mexico, Egypt and Latvia will take part in all the programs as guests of honor. Meanwhile, 300 or so photographers and 20 curators from forty-seven countries and regions, including the USA, France, Germany, the UK, Spain, Belgium, Malaysia and Singapore, will grace the festival with their presence. PIF will as usual offer its full calendar of programs and events, like the Third China Mobile Cell Phone Photography Festival & Cell Phone Photo Competition, slide screening evenings, DV shows, international photography forums, curator's workshops, portfolio reviews by internationally-renowned masters, stock photo trade. And there are several awards up for grabs, such as "Best Photo Album," "Top Photographers." "Best International School Exhibition."

To record these gorgeous images, we have got some of the best photos culled from 10,000 or so shots compiled into this album.

The ancient city of Pingyao is a famous World Cultural Heritage site while PIF is a grand gathering of domestic and international photographers. Photographers and photo buffs from all over the world, a warm welcome to Shanxi and Pingyao.

Chairman of the Organizing Committee  
of the Pingyao International Photography Festival  
September, 2007

Gao Jianmin



FOREIGN PHOTOGRAPHERS' WORKS  
外国摄影家作品

P8-P43

# FOREIGN PHOTOGRAPHERS' WORKS

外国摄影家作品

P8-P9 罗伯特·普列基策展  
Curated by Robert Pledge



P8 罗伯特·弗兰克 / 美国  
Robert Frank / America

P9-1 李振强 / 美籍华人  
Li Zhenqiang / American Chinese  
P9-2 艾里克·哈斯 / 美国  
Eric Haase / America  
P9-3 罗伯特·普列基 / 美国  
Robert Pledge / America  
P9-4 阿尔弗雷德·沃思米尔 / 美国  
Alfred Wirthmiller / America  
P9-5 爱德华·基廷 / 美国  
Edward Keating / America





# FOREIGN PHOTOGRAPHERS' WORKS

外国摄影家作品





P10-1 安德鲁·桑福德 / 法国  
 Andrew Sandford / France  
 P10-2 艾里·瑞得 / 美国  
 Eli Reed / America

P11-1 查克·开尔顿 / 美国  
 Chuck Kelton / America  
 P11-2 拉斯洛·马鲁西 / 匈牙利  
 László Marosi / Hungary

# FOREIGN PHOTOGRAPHERS' WORKS

外國攝影家作品





P12-1 卡洛琳·科尔 / 美国

Carolyn Cole / America

P12-2 陈雨秋 / 美籍华人

Sandra Chen Weinstein / America

P13-1 阿特利亚斯·格拉茨 / 拉脱维亚

Andrejs Grats / Latvia

P13-2 伊夫·热利 / 美国

Yves Gellie / America

# FOREIGN PHOTOGRAPHERS' WORKS

外国摄影家作品



P14-1 罗特·拉伊 / 印度

Raghu Rai / India

P14-2 拉吉什·波迪 / 印度

Rajesh Bodi / India

P14-3 维杰·塔库 / 印度

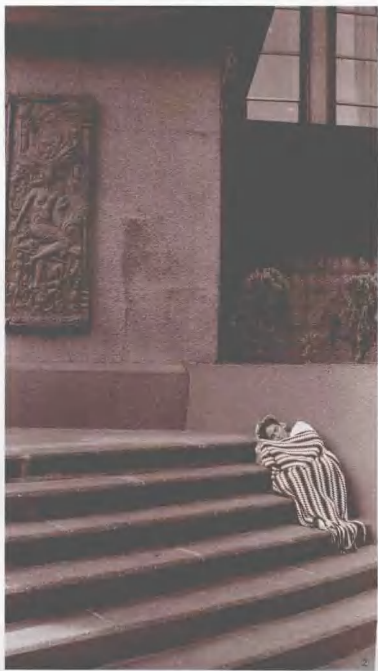
Vijay Thakur / India

P14-4 比乔伊·乔杜里 / 印度

Bijoy Chowdhury / India

P14-5 库萨尔·罗伊 / 印度

Kusal Roy / India



P15-1 鲁尔威·格鲁班 / 墨西哥  
 Lourdes Grobel / Mexico  
 P15-2 罗赫里奥·奎亚尔 / 墨西哥  
 Rogelio Guellar / Mexico



# FOREIGN PHOTOGRAPHERS' WORKS

外国摄影家作品

P16-P17 尚陆策展  
Curated by Shang Lu



P16-1 VU 80+80 影像+平面设计 / VU 画廊 / 法国  
VU 80+80 Image plus Graphic Design / VU Gallery / France



P16-2 克斯鲁人 / 王路 / 中国  
A Person from the Yi Nationality / Wang Gang / China  
P16-3 边界——漫游东耶路撒冷 / 托马斯·富恩 / 德国  
Border—Roaming around Jerusalem / Thomas Füsser / Germany





P17-1 中国人家 / 罗伯特·凡德·休斯特 / 荷兰  
The Chinese Family / Robert Van de Hiel / Holland  
P17-2 真实国度之旅 / 蒂埃里·吉拉尔 / 法国  
Journey to Real Country / Thierry Gizard / France